



PREMIO GUBBIO

AMÉRICA LATINA Y CARIBE
2019



El **Premio Gubbio, Sección América Latina y Caribe** se propone reconocer, promover y valorar las experiencias de recalificación de la ciudad existente en territorio latinoamericano y en particular de sus áreas, edificadas o no, que caracterizan su identidad y paisaje.

Cada dos años las instituciones organizadoras de este Premio en nuestro continente - **Asociación Nacional de Centros Históricos y Artísticos (ANCSA)**, la **Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana (OHCH)**, la **Gerencia Operativa de Casco Histórico, dependiente de la Dirección General de Patrimonio, Museos y Casco Histórico de la Ciudad de Buenos Aires (DGPMYCH)** y el **Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio (CICOP Argentina)**, realizan el llamado a Concurso con el objetivo de recibir y difundir buenos ejemplos de prácticas realizadas en diferentes ciudades de nuestros continente.

En esta oportunidad, el Premio coincidió con las **IX Jornadas Internacionales sobre Experiencias de Revitalización de Cascos Históricos**, encuentro abierto al público con entrada libre y gratuita, con el fin de generar un ámbito de discusión e intercambio entre diversas ciudades del mundo.

El **martes 3 de septiembre a las 19 hs** se realizó la **apertura de la muestra** y la **entrega de los premios** correspondientes a la edición 2019 en el **Salón de Exposiciones de la Casa de la Cultura**, Av. de Mayo 575, 1º subsuelo.

En esta sexta edición, la convocatoria tuvo un resultado altamente satisfactorio. Se recibieron **24 trabajos**, provenientes de **7 países**, tratándose en su mayoría de proyectos de gran calidad y pertinencia, por sus temáticas y abordajes. Los países participantes fueron: **Argentina y México** con 6 trabajos; **Cuba y Chile** con 3 trabajos; **Brasil, Colombia y Ecuador** con 2 trabajos cada país. **15 ciudades** estuvieron representadas: Buenos Aires; Cartagena de Indias; Ibarra; Iquique; La Habana; Lorica; México DF; Puebla; Querétaro; Quito; Recife; Salta; Santa Fe; Santiago de Chile y Viña del Mar, completando un abanico de gran riqueza en propuestas y temáticas que cubren tanto lo ambiental, como lo edilicio, y también lo comunicacional.

El Jurado, integrado por los Arq. Stefano Storchi y Arq. Fabrizio Toppetti (por ANCSA. Italia); Arq. Jorge N. Bozzano y Arq. Cristina B. Malfa (por CICOP Argentina); Arq. Ayleen Robaina Barca (por OHCH) y Arq. Andrea Cerletti (DGPMYCH), arribó a un dictamen con la

selección de los mejores trabajos del conjunto de presentaciones. Como en ediciones anteriores, se tuvo especialmente en cuenta:

- La integración a escala urbana y arquitectónica en los casos de intervenciones en bienes de valor patrimonial;
- La capacidad de innovación en las experiencias de recalificación urbana;
- Los aportes sociales, económicos y culturales;
- La concepción activa de la recuperación de los bienes, así como la intervención respetuosa y pertinente sobre las diferentes categorías de bienes intervenidos;
- El grado de concreción, en los casos de experiencias que impliquen varias etapas de implementación.

Asimismo el Jurado consideró que los trabajos seleccionados son proyectos que incorporan elementos innovadores en la valorización de los edificios y/o de los contextos históricos urbanos y territoriales en el sentido del fortalecimiento de la unidad del paisaje histórico-urbano.

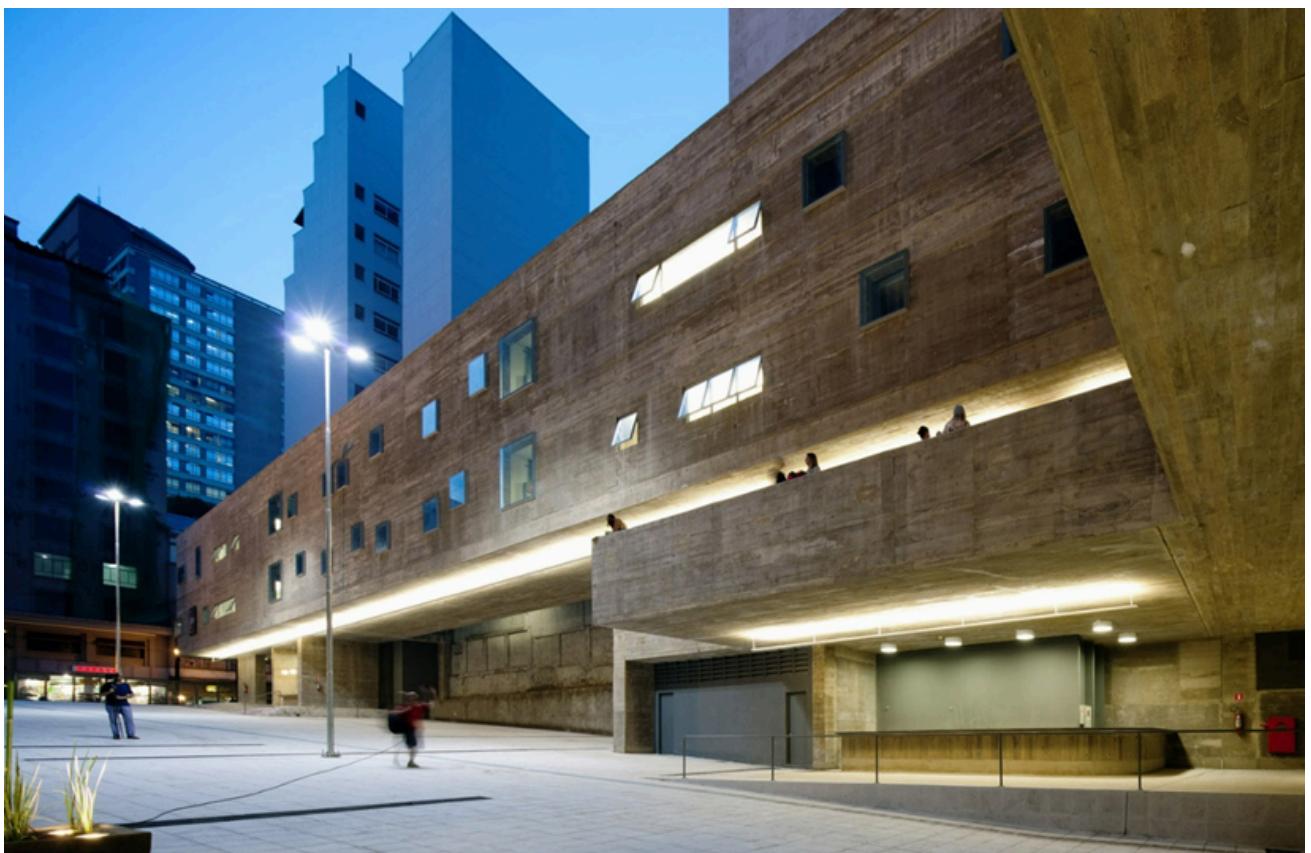
Sobre la base de tales criterios, y a partir de una cuidadosa confrontación, el Jurado por unanimidad, decidió:

Otorgar el **PREMIO GUBBIO 2019, SECCIÓN AMÉRICA LATINA Y CARIBE** compartido a:

PLAZA DE ARTES. São Paulo, Brasil

Recuperación del edificio del Conservatorio Dramático de Música; de los espacios de entorno y obra nueva de ampliación para transformar un gran espacio urbano en Plaza de las Artes.

Constituye una puesta en valor de gran significación para la comunidad de una ciudad que se destaca por su importancia en población y extensión. La intervención es muy interesante a nivel espacial y arquitectónico. Si bien es centralmente una intervención edilicia, se valoró que plantea un aporte a nivel urbano con la vinculación entre las dos calles, "cediendo" la esquina con el armado de la plaza. Sin duda la naturaleza del sitio y el espacio resultante establece un diálogo con los edificios de la manzana y del entorno, incorporándolos al conjunto.



Casco Histórico
de Buenos Aires

a n C s a



Y a:

TRIBUNALES. Buenos Aires, Argentina.

Plan integral de intervención en las calles, la plaza y los edificios históricos del ámbito Plaza Lavalle.

Regeneración de un importante sector urbano que presenta funciones públicas de nivel local y nacional. La intervención contribuye en el fortalecimiento de la centralidad y del rol urbano del área. Es un trabajo integral en cuanto a que se abordó la necesidad de intervenir no sólo en la propia plaza sino también en las fachadas de la Escuela Roca y el Templo Libertad. De esta manera se logra una mejor percepción del conjunto patrimonial conformado además por tres edificios emblemáticos que tuvieron intervenciones anteriormente: el Teatro Colón, el Palacio de Tribunales y el Teatro Coliseo.

Cabe destacar que se trata de un proyecto que asume como elemento central el espacio público, que es una de las temáticas sobre las cuales desde hace años la ANCSA está trabajando con más atención.



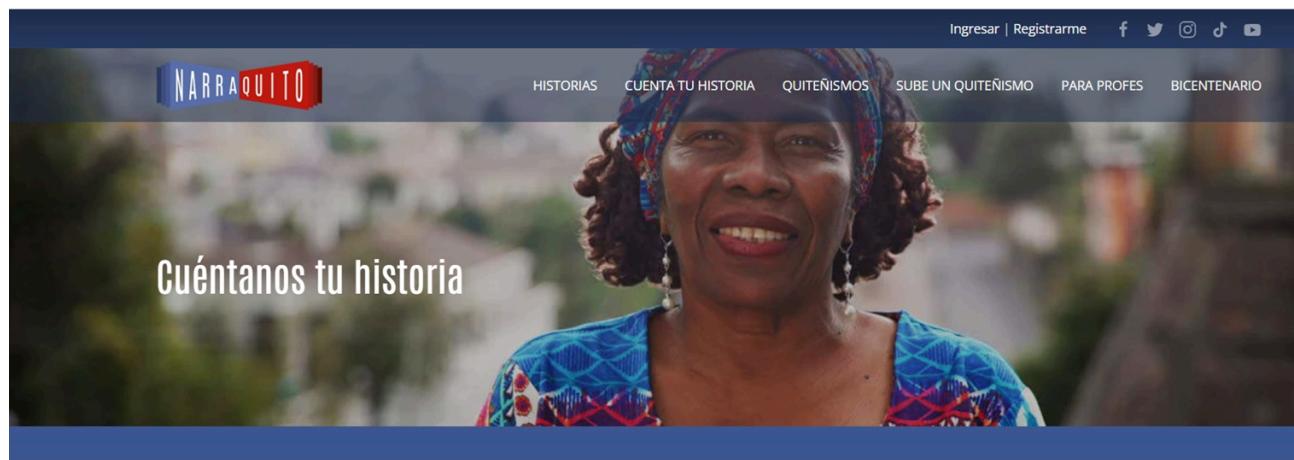
Por otro lado, el Jurado otorgó cuatro **MENCIONES** a los siguientes trabajos:

NARRA QUITO, MEMORIA DIGITAL DEL CORAZÓN DE LA CIUDAD. Quito, Ecuador. Proyecto de Recuperación y Apropiación Social del Patrimonio Cultural del Centro Histórico de Quito.

Programa importante e innovador de recuperación, apropiación social y gestión del patrimonio cultural del centro histórico. Se trata de la recuperación de las historias y patrimonios familiares de

quienes lo habitan, brindándoles la oportunidad de compartir tradiciones orales que contribuyen a fortalecer el sentido de pertenencia y que dota al proyecto de un carácter social. Una excelente plataforma digital para mantener vivas las memorias y narrativas de la ciudad en todos los ámbitos, de lo culto a lo popular.

El programa pone en evidencia cómo las acciones sobre el Centro Histórico pueden ser también de naturaleza inmaterial, conformando un ejemplo de atención a esa dimensión del problema.



COLEGIO MENDIVE. La Habana, Cuba.

Rehabilitación de un importante inmueble y adaptación para adecuarla a la función de escuela primaria, recuperando los niveles históricos y añadiendo nuevos locales.

Ubicado en una de las esquinas del célebre Prado habanero, fue habitada por personalidades de la nobleza, luego sede de una prestigiosa compañía norteamericana, pero es el corto período en que la ocupa un colegio el que le otorga verdadero valor trascendente. La intervención plantea la restauración de un edificio patrimonial; logrando una solución bien resuelta a nivel arquitectónico y tecnológico.



EMBAJADA DE BRASIL EN CHILE. Santiago de Chile, Chile

Nueva Embajada de Brasil en Chile Restauración, Rehabilitación y Ampliación en el Corazón Patrimonial de Santiago

Importante intervención a nivel arquitectónico y funcional para estructurar dentro de un solo conjunto los 3 edificios preexistentes: el Palacio Errázuriz, de gran valor patrimonial, y dos edificaciones construidas posteriormente. Se trata de una buena resolución que independiza dos espacios en un mismo edificio patrimonial e incorpora un tercero como articulador entre el carácter de lo público con el privado, respetando el estilo de la obra e incorporando elementos contemporáneos que no alteran su esencia. Al mismo tiempo, da protagonismo al valioso espacio verde que posee la propiedad.



Casco Histórico
de Buenos Aires

a
n C s
a



Centro Internacional
para la Conservación
del Patrimonio
Argentino



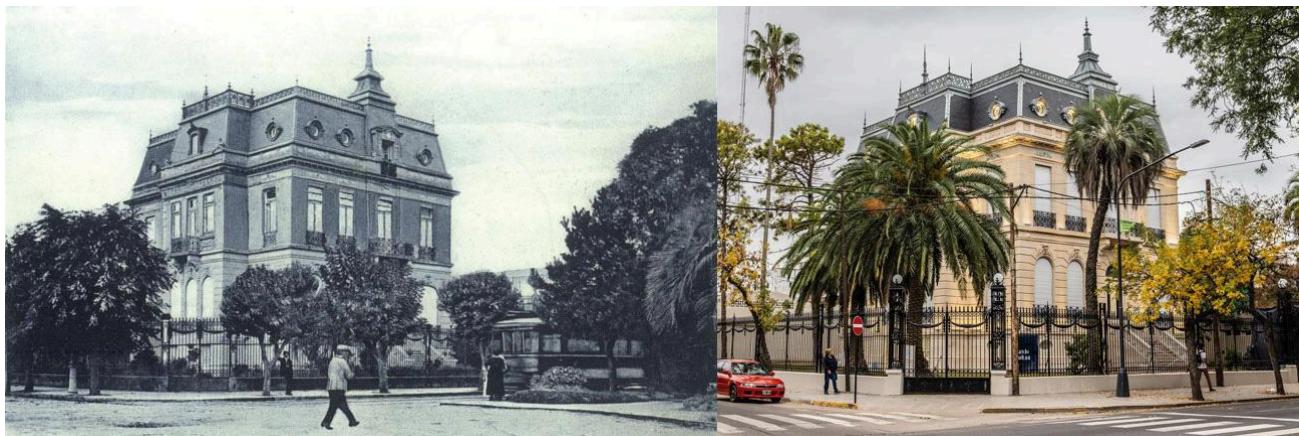
Buenos
Aires
Ciudad

BA
Vamos Buenos Aires

CASA DE LA CULTURA DE SANTA FE. Santa Fe, Argentina

Restauración integral y refuncionalización de un palacio exponente de la arquitectura de élite de fines del siglo XIX.

Recuperación de un imponente edificio de valor patrimonial a nivel arquitectónico y funcional. Intervención integral de rescate edilicio con impacto en su entorno por la gran visibilidad, para destinarlo a un uso cultural de acceso público. La intervención logra recuperar la imagen primigenia del edificio (incluyendo el parquizado), al tiempo que incorpora nuevas tecnologías en iluminación ornamental a través de la actualización de los instrumentos tecnológicos imprescindibles para el desarrollo de las actividades en nuestros días.



Finalmente, el Jurado ha decidido **DESTACAR** los siguientes proyectos:

MANZANARES 25. Ciudad de México, México

Preservación y refuncionalización de una casa, exponente de arquitectura novohispana del siglo XVI, para un nuevo destino como Espacio Cultural para niños.

Restauración del edificio más antiguo de la capital mexicana en el Barrio de la Merced que data del siglo XVI, hoy bajo el dominio público, logrando la recuperación con soluciones de interés a nivel espacial. De esta manera se incorpora un nuevo lugar cultural al barrio que impacta sobre toda la comunidad.

TEMPLO DE SANTO DOMINGO DE GUZMÁN. Santiago de Querétaro, México

Rehabilitación y Conservación de Exteriores e Interiores del Templo de Santo Domingo

Interesante restauración de un templo emblemático de la ciudad que otorga calidad al contexto urbano. Sin duda la rehabilitación y restauración constituye una puesta en valor importante para la comunidad de Querétaro, ciudad patrimonio de la humanidad, tercera en importancia en población y extensión.



CASA DE LEGUIZAMÓN. Salta, Argentina

Proyecto y obra de consolidación, restauración integral y refuncionalización de uno de los más valiosos testimonios de la arquitectura doméstica de comienzos del siglo XIX, en el Centro Histórico de la Ciudad de Salta.

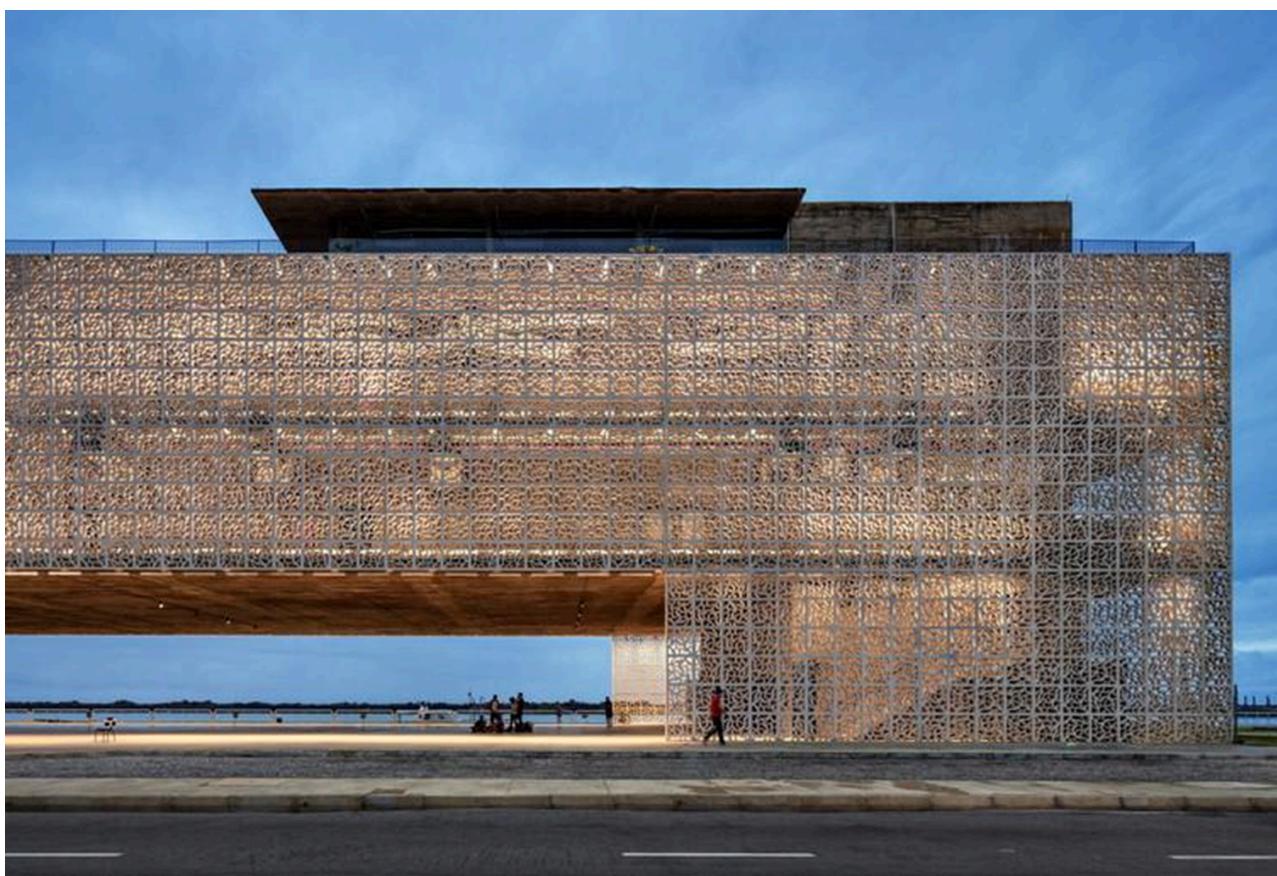
Consolidación, reforzamiento y restauración integral de un exponente de arquitectura doméstica del casco histórico de Salta, declarado Monumento Histórico Nacional. Construida originalmente en adobe y piedra, para su consolidación y puesta en valor, se realizó una respetuosa intervención que no reemplaza sus materiales originales sino que incorpora soluciones de nueva factura tecnológica que armoniza con la construcción existente.



MUSEU CAIS DO SERTÃO. Recife, Brasil

Refuncionalización de un viejo edificio de depósito en la zona costera e importante obra nueva para generar un museo.

El museo en homenaje a Luiz Gonzaga desarrolla la propuesta urbanística manteniendo los antiguos galpones del puerto con nuevas funciones y creando un nuevo edificio e integrando el espacio público a la morfología del sitio. El espacio interior se articula con el espacio exterior con inmejorables vistas a su puerto. Es una refuncionalización de un gran edificio que implica indudablemente una recualificación urbana cuyos efectos aún no se pueden dimensionar.



Casco Histórico
de Buenos Aires

a n C s a



Otros trabajos presentados:

A continuación se enumeran los restantes 14 trabajos presentados, la mayoría de ellos de gran calidad.

CENTRO ADOLESCENTE

Rehabilitación y puesta en valor del interior de la Manzana 148 a partir de la ubicación del Centro de los Adolescentes, y la creación de las Plazas del Pozo y del Horno.

La Habana, Cuba

Acción: El área total a intervenir en el interior de la manzana es de 1435 m². Se crearán dos plazas (del Horno y del Pozo), así como los accesos a estas desde las calles Compostela, Teniente Rey y Muralla. Las dos plazas estarán conectadas a través de la planta baja abierta (Plaza Techada) del edificio N° 21 del Centro del Adolescente. Se mantendrán elementos que fueron piezas claves en los procesos industriales que se desarrollaron en el interior de la manzana.

Estado: Concluido

Impacto: Además del rescate de espacios desaparecidos como el Pozo, el propio reciclaje de los edificios y su memoria industrial, se proponen otras acciones que ayudarán a acentuar el carácter ambiental que necesariamente debe transmitir el Centro del Adolescente. Se hace especial énfasis en la accesibilidad, sustentabilidad (eficiencia energética, tratamiento de residuos sólidos, etc).

EL TEMPLETE

Restauración de un Templete de 1828

La Habana, Cuba

Acción: En 2017-2018, se realiza un proceso de restauración comienza en el Templete. Cercano a su 200 aniversario de construido, el proyecto arquitectónico se mostró complejo, pues no solo se trató de devolver al conjunto todo su esplendor, sino también realizar investigaciones históricas y arqueológicas que permitieran la restitución al mismo de su perímetro original.

Estado: Concluido

Impacto: Además de la recuperación del propio templete, las investigaciones históricas y arqueológicas dieron constancia del proceso de ocupación y transformación del espacio. Los trabajos incluyeron el rediseño de la jardinería, los trabajos de atención biológica y cultural a la nueva ceiba plantada en 2016, la restauración de elementos decorativos dañados por las inclemencias climáticas y en su totalidad de la Columna de Cagigal, la limpieza de la piedra, la restauración de la verja y sus elementos distintivos, así como la restauración de todas las lápidas y tarjas existentes en el monumento.

COLEGIO DE IBARRA

Plan de Rehabilitación Integral y Refuncionalización de los Edificios del Ex Colegio Teodoro Gómez de la Torre en el Centro Histórico de Ibarra.

Ibarra, Ecuador

Acción: Estudio previo para la consolidación de la estructura y Plan de Rehabilitación integral de los edificios del ex colegio Teodoro Gómez con elaboración del proyecto definitivo. El Plan incluye actuaciones sobre el espacio del entorno del edificio y una circulación interna peatonal accesible al barrio y la generación de un espacio cultural para artistas.

Estado: En proyecto. No hubo obra aún.

Impacto: Además de la rehabilitación del edificio, se destaca la eliminación de barreras arquitectónicas para las personas con capacidades reducidas, la permeabilidad no solo circulatoria, sino visual de los distintos elementos constitutivos del Centro de Investigación de Arte y Entorno, serán las premisas que regirán la propuesta. La riqueza de los distintos claustros y ambientes, así como las distintas visuales desde el exterior, como hacia el interior de estos, siempre será privilegiada. El ícono arquitectónico del Torreón deberá ser apreciado en todas las perspectivas desde y hacia este elemento tan singular e identificativo, de la ciudad. A todo ello se puede añadir principios de arquitectura sustentable como una pared ajardinada o jardín vertical, o la provisión de energía solar alternativa mediante la colocación de células fotovoltaicas en el tejado de las cubiertas.

IQUIQUE

Plan Integral Reversible (PIR) para proteger y regenerar los barrios del centro histórico de Iquique.

Iquique, Chile

Acción: El Plan hace hincapié en una metodología de participación que involucra a la población de manera activa en el proceso de planificación patrimonial. Articula al Ministerio de las Cultura las Artes y el Patrimonio, y el Ministerio de Vivienda y Urbanismo a través de SERVIU, con profesionales privados. Se plantean mecanismos concretos para recuperación de la tenencia del suelo por parte de la comunidad que habita en lugar desarrollando proyectos de vivienda social, así como la recuperación patrimonial.

Estado: Se implementó parcialmente: se adjudicaron beneficiarios para 40 familias en el barrio El Morro involucrando fuertemente a la población y el Programa de mejoramiento de viviendas patrimoniales cuenta con fondos para los subsidios para adjudicar en el curso de este año.

Impacto: confluencias entre políticas públicas territoriales y las demandas sociales; los talleres de participación como base para la concientización y para involucrar activamente a la población en la identificación y en la protección.

PALACIO BENCICH

Refuncionalización del interior y restauración de fachadas y medianeras de un edificio de 1914, exponente arquitectónico de la Escuela de Bellas Artes francesa para transformarlo en Centro Cultural.

Buenos Aires, Argentina

Acción: Se realizó un plan integral desde el interior y exterior del edificio. La refuncionalización de los espacios interiores consistió en una adaptación de los locales existentes, manteniendo la traza estructural, tanto en los muros portantes como en núcleos verticales de escaleras y circulaciones horizontales. Se adaptan espacios y modifican algunos tabiques no portantes para que se desarrolle nuevas actividades. Restauración integral de la envolvente (fachadas, carpintería, herrería, cubiertas, etc.), jardín y patio.

Estado: Concluido

Impacto: “una nueva resignificación del bien, asumir la interacción del edificio con su nueva circunstancia cultural con otro mensaje” al transformar el Palacio Bencich en el Centro Cultural Coreano, acercándolo a la comunidad.

CLUB INFANTES VIÑA DEL MAR

Proyecto de restauración y consolidación estructural del ex Club de Infante de Marina que data de 1890.

Viña del Mar, Chile

Acción: Dado que es exponente de la arquitectura del siglo XIX, con modificaciones en el tiempo y afectado gravemente por un incendio reciente, se realizó un relevamiento planimétrico, de estado y registro de patologías, así como una investigación histórica. Se realizó Informe, recomendaciones y especificaciones técnicas para la intervención sobre lo antiguo e indicaciones para la obra nueva.

Estado: Se hicieron obras de consolidación estructural y comenzaron la restauración. Avance en un 60% aproximado (lo tuve que consultar porque no figura en la presentación).

Impacto: Propuesta rigurosa desde lo técnico para recuperar un bien de valor patrimonial para su uso y disfrute.

EXPERIENCIA MÍNIMA

Revitalización de un ámbito patrimonial en el Casco Histórico. Intervención público – privada para la recuperación de una zona patrimonial degradada a partir de un sitio de valor patrimonial tangible e intangible.

Buenos Aires, Argentina

Acción: Conjunto de pequeñas intervenciones en el edificio y en el espacio público de un área central que forma parte del Casco Histórico pero muy degradada. Llevada adelante por la comunidad y por entes públicos, vinculando la figura de dos referentes culturales (Duchamp y Canaro) que habitaron brevemente en el lugar como eje de construcción colectiva de sentido de identidad. Fuerte trabajo de interacción entre actores para generar propuestas de mejora y eventos que comenzaron en 2017 y se repiten cada año.

Estado: concluido en cuanto a las mejoras que se propusieron en 2017 y 2018. Cada año se propone generar nuevas y pequeñas intervenciones, en un proceso continuo.

Impacto: Experiencia mínima es un modo de gestión que involucra una serie de programas de pequeña escala de participación público/privada. Implica la sumatoria de intervenciones articuladas a través de un colectivo de actores con un objetivo común que los involucra y excede lo local. Estos programas son abordados desde una visión que involucra el territorio, el medio ambiente y el patrimonio a través del arte y la cultura con el propósito de mejorar la calidad de vida de los habitantes de un sector, fortaleciendo durante el proceso la identidad y los valores de la comunidad desde una escala pequeña.

SANTA CRUZ DE LORICA

La gestión municipal en la recuperación de la imagen, apropiación, sentido de pertenencia y legibilidad del centro histórico de Santa Cruz de Lorica

Lorica, Colombia

Acción: Conjunto de acciones de estímulo como descuentos impositivos para aplicar a la conservación de inmuebles protegidos en el CH y su zona de influencia (declarada con participación de niños de la escuela de Urbanismo) donde se salvaguarda la riqueza patrimonial de contexto. También estímulos verdes y limitaciones a la mixtura de usos no compatibles con la vivienda, a la publicidad.

Estado: Los estímulos ya están vigente con descuentos tributarios en el impuesto predial, falta avanzar en los estímulos verdes y al patrimonio, también han puesto en marcha Los niños vigías del patrimonio. El Plan de Manejo está vigente desde 2010.

Impacto: Expresan que en cinco años se ha mejorado la imagen y la lectura del Centro Histórico disminuyendo el impacto visual por avisos y letreros; mejora también de la imagen de los edificios. Destacan el trabajo activo a través de la Escuela de Urbanismo Infantil en la concientización y acción.

7 SUR 304

Intervención de un edificio de oficinas con cambio de uso y mejora interna y externa.

Puebla, México

Acción: Refuncionalización y rediseño de un edificio construido en 1972 sobre terrenos que formaron parte del Convento de San Agustín a tres cuadras de la Catedral. De un uso de oficinas a pequeñas unidades de departamentos, con inclusión de murales en laterales, todo ello intentando mejorar la imagen urbana.

Estado: Parece concluido

Impacto: No se puede ver demasiado porque no hay imágenes previas ni tampoco demasiado del entorno.

C 57-4

Refuncionalización y puesta en valor de un ex edificio de oficinas en el Centro Histórico de México DF México DF, México

Acción: Puesta en valor de un edificio de esquina en lugar destacado del Centro Histórico, con intervenciones en fachadas e interior para adecuarlo a un nuevo uso residencial y comercial.

Estado: Concluido

Impacto: La mejora de una construcción en un lugar estratégico de la ciudad que tuvo recientes obras de mejoramiento urbano hace sinergia positiva y aporta al contexto y paisaje del área. Arquitectura que procura integrarse armoniosamente con la esencia del edificio original y mejorar el espacio público en el que se inserta. Preocupación por iluminación y por generar terrazas verdes que aporten ambientalmente.

SI 31

Rehabilitación de un edificio de viviendas en el Centro Histórico de México México DF, México

Acción: Puesta en valor de la fachada y mejoramiento del interior del edificio para rehabilitarlo con un uso residencial, mejorando la resolución arquitectónica y funcional del edificio.

Estado: Concluido

Impacto: La obra busca integrarse al entorno y contribuir a la revalorización del paisaje urbano en armonía con las intervenciones realizadas recientemente por el Estado, que implicaron la peatonalización, mejora de movilidad y recuperación de espacio público.

PATRIMONIO MODESTO

Intervenciones modernas en patrimonio modesto de Buenos Aires. Ciudad: **Buenos Aires, Argentina**

Acción: 7 intervenciones modernas en viviendas de tipología y factura populares en paisaje cotidiano de la ciudad a principios de siglo XX, que implican una reformulación y resignificación de este “patrimonio modesto” para adecuarlo a los nuevos requerimientos de la sociedad tanto en los cambios culturales del propio uso residencial como de los requerimientos de mayor compactación del tejido urbano.

Estado: Concluidas todas las viviendas

Impacto: La tipología de las viejas casas chorizo muestran una gran diversidad de posibilidades de adaptación. La adecuación y cambios mencionados implican también una apropiación por parte de usuarios de un estrato social más alto que el original a pesar de que las superficies por habitante sean más reducidas. Las soluciones propuestas se resuelven con lenguaje moderno, haciendo visible lo antiguo de lo nuevo, rescatando los materiales nobles originales e incorporando elementos reciclados.

CARTAGENA

Gestión para la Conservación y mantenimiento del paisaje cultural fortificado de la Ciudad.

Ciudad: Cartagena, Colombia

Acción: En el marco de un complejo y ambicioso Plan Estratégico para las fortificaciones en el que se reinvierte para la conservación y el mantenimiento (en manos de la Escuela Taller de Cartagena) lo que se recauda por entradas en las propias instalaciones, se presentan algunos avances que involucran la recuperación de sectores como el Corredores Culturales; Día de Visitas gratuitas; el Programa Vive Tu Patrimonio; las obras en el Baluarte San José y salvaguardia de las cureñas, entre otros.

Estado: El Plan que va por el segundo quinquenio posee algunos proyectos sobre el patrimonio edificado ya concluidos, como el Baluarte San José.

Impacto: Puesta en valor, divulgación y apropiación social. Algunos ejes importantes: la sustentabilidad económica de las obras con recursos recabados del propio emprendimiento; la gestión por parte de la Escuela Taller; las intervenciones como parte de un Plan; el componente intangible presente de manera transversal a los proyectos.

PP 87

Intervención en edificio existente de bajo valor patrimonial y refuncionalización.

México DF, México

Acción: Intervención y transformación de un edificio deteriorado y subutilizado que perjudicaba el entorno, a un uso residencial en planta alta y comercial en planta baja. Adecuación a nuevos requerimientos funcionales (un perfil muy específico de público) y búsqueda de un lenguaje arquitectónico para el interior y el exterior más armonioso con el entorno.

Estado: Concluido

Impacto: se propone regenerar el tejido urbano en el contexto inmediato a través de una intervención del exterior y la reconversión del uso (residencial en planta alta y comercios abiertos a la calzada contribuyendo a la vitalidad al desplazar el estacionamiento al interior del edificio).